

- [illegible]

2 Ñõèßóǎèò ãéá ÄëëçíéêÛ óôçí êïíóüëá ôïö FreeBSD

Óðgi eiríðueá íe ñðeiðóáæð áóinníí áíí óðÚáéá. Óí ðñþói óðÚáer áßíáðáé éáðÚ óíí ßáéí ðñuðí ðÚíóá, áíþ óí ááyóáñí áéáóóinníðíéáðóáé áíÚííáá íá ðí éÝéðóíð (“shell”).

- [illegible]

2.1 Åëçéëþ ãñàìàòíòáëñÛ éáé áíóéóôíé÷ Ñá ðëçëônñíëíãßíõ äéá ôçí ëíííóüéá

[illegible]

Ἰ Giorgos Keramidas <keramida@FreeBSD.org> Ὡ ÷ Æ öøēŬiæ iéä öŬöiéä āñāiāiöiöäēñŬ éäé iéä áíöéööiē ÷ ßä ðēçöðññēiēāiö. ÁöŬ öä äyi āñ ÷ āßä āāi āßiáé iŬññö öiö āäöéēy öööðßiäöiö öiö FreeBSD öç ööéāiß ðñ āñŬöiñöäé äööŬö ié āñāiŬö, iðuöä éä ÷ ñāéäööäß íä öä éäöäāŬööäö äðu öi āßéööi. Āéä íä éäöäāŬööäö öä äyi āñ ÷ āßä ðñ ÷ ñāéŬäiñöäé éäé íä öä öiðñäößöäö ööñ éäöŬēççēi éäöŬēiāi áéä öñ öyðñ öiö eŬèä āñ ÷ āßñ, iðññāßöä íä öñŬiäöä öéö ðāñāéŬöü áíöñēŬö:

```
# cd /usr/share/syscons/fonts
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/grfixed-8x16.fnt'
# cd /usr/share/syscons/keymaps
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/keramida.el-iso.kbd'
```

2.2 Αἰάñāĩōĩßçóç ôçò ÅëëçíéêÐò õðĩóòÐñéíçò óôçí êĩĩóüëá

Ἄεά íá íñβóíτῶá ùò ðñíεáíεíñεóíÝíç ãñáíáíáoíóáénŬ éáé áíóεóóóíε÷÷á ðεçεðñíεíáβíò áóòÝò ðíò εáóááŬóáá, áñεáβ íá áŬεíτῶá óóí áñ÷÷áβí /etc/rc.conf óέð ðáñáέŬòù ãñέíβóáέð:

```
font8x16="grfixed-8x16"
keymap="keramida.el-iso"
```

[illegible]

```
% vidcontrol -f 8x16 grfixed-8x16 < /dev/ttyv0
% kbdcontrol -l keramida.el-iso < /dev/ttyv0
```

Ἀποὺ τὲ ἀϊοιτῶν ἐὰ σὺν ὁμοῖοι ἀεὶ ἂν ὁς ὁδεῖν ὁς ἱΰά ἀναῖαδὶ οἶα ἐν ὕψι οἶα, εἰς ὁς ἱΰά ἀϊοεὶ ὁδεῖ ÷ Βά
δὲ ἐν οἶα ὁδεῖ.

2.3 ÑõèìΒóáéò áéá ôĩ êÝëõöïò ÷ñΠóôç

[illegible][illegible]

2.3.1 ÑõèìΒóáéò ãéá ôĩ êÝëöïò sh(1)

Άί οί εΰΈοοιθ όϊο ÷ ñçóείιθιέίγiα áβiάε όι sh(1), ðñÝðáε iά áÛείòíá óóι άñ÷άβι . profile όιð εíáάñέάóιγύ iάð óéð áíðð ñðέβiðóáέð:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.2 ÑõèìΒóåéò ãéá ôĩ êÝëõöïò csh(1)

Άί οί εΰεοοιό διό ÷ η̑οόειη̑ι̑ι̑ίγιά α̑βίάε οί csh(1), δñΥθαέ ίά α̑Ûeroia ooi an÷αβι . cshrc οίω εια̑α̑ε̑α̑οίγ ίαό οέό
 α̑βo ñοε̑βoάέδ:

```
setenv LANG "C"
setenv LC_CTYPE "el_GR.ISO8859-7"
setenv LC_COLLATE "el_GR.ISO8859-7"
unsetenv LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.3 Ñõèìßóáéò ãéá ôï êÝëõïïò bash

Αἱ οἱ ἐΥέσοιο διὸ ÷ ἡσούηθηγία ἀβίαε οἱ **bash**, ὁηΥδαε ἰά αὔηηα ὁηι ἀñ÷αβι .bashrc ὁῖο εἰαάνέαοιγ ἰαὸ ὁεὸ
 αἱῖο ἡῖοβηαέε:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

ΆδβοϘò, áéáéëÛ äéá ôï **bash**, ðñÝðäé íá âÛëïrìà êáé ôèò âÞò ñõèìßóáéò óôi áñ÷âßì .inputrc ôïõ ëïääñéáóïïý láò:

```
set convert-meta Off
set input-meta On
set output-meta On
```

3 NõèìΒóάèò ãéá ÅëëçíéêÛ óôi ãñáóéeêü ðañéâÛëëíí Xorg

Όα δει οδιςεεοιΥία ανάοεευ δανέαΰεειν ανάαοβαδ οα FreeBSD ααοβαειοαε οοις δεαδουνια **Xorg**. Ιε νειβοαεδ αεα οδιοοΠνεις Αεεειςειρι οα Xorg αβιαε αιδιαερ βαεαδ ια αδωΥδ διω ÷ηςοεινδιεαβ οι δανέαΰεειν Xorg εαε οα ΰεεα UNIX οοοοΠιαοα (δ.÷. οα GNU/Linux).

Άν÷έεÛ, δñÝδαέ íá ññεíβαόα όι δαñéáÛεεñí Xorg Ýóόé πόόá íá íáεéíÛ όύόóÛ—áεùñç éáé ÷ ùñβó ÅεεçíέéÛ. Άεά
 δεçñíοññβáó ό÷áόééÛ íá όéó δñπόáó áóóÝó ññεíβαόéó, äáβóá όí áíόβóóíε÷í éäöÛεáéí όóí Åã÷áéñβáéí όíö
 FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/x11.html).

Άοιγ έαδαοΥηάοα ίά ηοεìΒοάοα όα δΥήοά άέα ίά ίάεέìÜ öη άηάοέεü δάηέαÜεεή Xorg, δηΥάέ ίά öηδρεάδΠόάοα όέο δάηέαÜöü άηάηΥδ όöη άñ÷άβì /etc/X11/xorg.conf:

```
Section "InputDevice"
    Identifier "Keyboard1"
    Driver "kbd"
    Option "XkbRules" "xorg"
    Option "XkbModel" "pc105"
    Option "XkbLayout" "us,el"
    Option "XkbOptions" "grp:alt_shift_toggle"
EndSection
```

Áí óðī āñ÷āßī /etc/X11/xorg.conf òðÛñ÷ǎé Þǻç Ýía ôÝôīēī òīÞīá, ìðīñǎßòǎ íá òñīðīðīēÞóǎòǎ ôī òðÛñ÷īī òīÞīá.
 ×ñçóéīīðīēÞóǎòǎ ôīī ÷ǎñǎéòÞñǎ “#” ǎéá íá ó÷ǎēÛóǎòǎ üðīēǎð ãñǎñÝò ǎǎ èÝéǎòǎ íá èñǎòÞóǎòǎ áðü ôī āñ÷ééü
 “InputDevice”.

Όχι!Βυθός: Άάίρεϋ, δδϋή÷ιόι οτδϋϋ÷έοοιρ άγρ άέάοιτᾱάόέϋ "InputDevice" οἰπᾱάοά οά Ἰά ὀόίρεόοἸϋἱ ᾱή÷άβἱ /etc/X11/xorg.conf: Ἰά άέά οἱ δᾱἱέάἱἱέοἸϋἱ δέρεδᾱἱἱέϋέέ έέ Ἰά άέά οἱ δᾱἱέάἱἱέοἸϋἱ δἱόδβέέ. Δᾱἱοἱ÷ᾱ ἱά έᾱἱάοά ᾱἱἱέάο δᾱἱἱἱἱἱέᾱάέο Ἰ÷άοά έάοᾱ ἱἱό οόἱ οἰπᾱά οἱ ἱἱἱἱ ᾱἱάόἸᾱέ οἱ δέρεδᾱἱἱέϋέέ (άδδᾱ όόἱάβἱάέ οἱ "Identifier "Keyboard1" δᾱᾱάδᾱἱἱ).

Iâ oéo ñòèiBoáoéo ðiō Ý ÷ ðiōiâ èÜiáé uò òpñá áái Ý ÷ áé áíáñãñðiécèáß ðèPñuò ç ÅëëçíéèP òðíóòPñéíç. Óóì FreeBSD
 èÜèá ðñuãñáñiá, áéuiá éáé òi ðãñéÁÜëëñ Xorg ðiō ÷ ñçóéñðiéíýiá, áíáñðÜóáé áðu oéo òñÝ ÷ ðiōáo ñòèiBoáoéo
 “locale”, áéá íá íÝñáé óá ôé ãèpóóá äiðèáýiðiã.

Íé ðñīēāēīñēōīÝíāð ñðēīßōāēð locale òðīōðçñßæīrōī iūñ òçī áēóāāūāß ēāē áíŬāñūóç ēāēīÝñr òā ÁāāēēēŬ, īðūōā ðñÝðāē íā āēēŬæīrōīā òēð ñðēīßōāēð áððÝð áēā íā īðñāß òī ðāñēāŬēēēī Xorg íā āīrēÝðāē òūòðŬ īā òçī Åēēçīēēß āēßōóā.

Ἀέα ἀδοὺς οἱ εὐαὶ δ᾿ἀνὰδὸνδιετρίβῃσιν οἱ ἄν-÷αβι . xinitrc ὁοὶ ἐπ᾿ἀἀνέαόλῳ ἰάδ. Δεί ὁᾷἐἀνεῖYία ἐὰ δ᾿Yθαε ἰά
 θηίοεYύοισιᾶ ὀεδ δ᾿ἀναεYούθ ἀνάνYό ὅα ἀδόυ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
```

Ðñēī īāēēīPōāōā īā ÷ñçōēīīñēāBōā ōā ×, āāāāēūēāBōā āðBōçð uōē Ý÷āōā ōēð ōuōōÝð ñōēīBōāēð locale ōōī
 ēÝēōōīð ōāð. ōōē ēā āðrōýāāōā ðēēāīŪ ðñīāēPīāōā āðāēēūīēçð Åēēçīēēpī ōā ēŪðīēāð āōāñīrāÝð. ÅāBōā ōçī āīuōçōā
 ÑōēīBōāēð āēā ōī ēÝēōōīð ÷ñBōðç.

Ἰὰ ἀσὸὺ δὲ οὐδὲ πῶς ἐβόαεν, οἱ δ' ἀνέειπεν ὁ Χορὸς ἐὰν ἴσῃς ἡμεῖς ἡμεῖς οὐδὲν “process environment” ἀεὶ ἰὰ οὐδὲν ὁδὸν βαλεῖς ὅτι
 ἄλλοι ἐπὶ ἀεὶ πῶς.

ΔιέεΎδ άόάνιιΎδ θιό όνΎ ÷ ιοί όά δάνέαΎεεΐ Xorg ιδιιιΎί ίά ηόειέόόιΎί ιιιβειίόάδ ίέα όάένΎ άδύ “X11 resources”. ΆόόΎ όά “resources” άβίάέ, άάίέέΎ, αάόάΎνέα άδύ όειΎδ όçδ ιιιόβδ:

```
%ίίίίResource: ΌείΠ όιό resource
```

Ιέ όειΎδ άόόΎδ ιιιβειίόάέ όοι άñ÷άβι .Xresources όιό εΐάάνέαόιΎί ίάδ.

Άέα όι **XTerm** έάέ άίόβόδιέ÷άδ άόάνιιΎδ όάνιáόέειΎ, ιδιιιΎί ίά ηόειέόόάβ ç άñιιáόιόάένΎ Ύόόέ πόόά ίά ÷ ηçόέιιθιέάβόάέ ίέα ίά ΑεέçίέέΠ όδιόόΠηίç, ιιιβειίόάδ όέό δάνέαΎόου όειΎδ όοι άñ÷άβι .Xresources:

```
XTerm*font: -misc-fixed-medium-r-normal--14-130-75-75-c-70-iso8859-7
```

Όçίάβύόç: ίάόΎ άδύ άέέάΎδ όοι άñ÷άβι .Xresources, άά ÷ ηάέΎαάόάέ άδάίάέέβίçόç όιό δάνέαΎεεΐιόιό Xorg. Άñέάβ άδέΎ ίά όñΎιιόιá όçί άίόιέΠ:

```
% xrb -merge ~/.Xresources
```

4 ΑεέçίέέΎδ άñιιáόιόάένΎδ άέα όι δάνέαΎεεΐ Xorg

Όι δάνέαΎεεΐ Xorg Ύñ÷άόάέ ίά Ύίá άάόέέΎ όύιιέι άñιιáόιόάένΠί όά ιιιόΠ “bitmap”. ΙάνέέΎδ άδύ άόόΎδ Ύ÷ιόι όδιόόΠηίç ΑεέçίέέΠί, άβόά άέα όçί έΎάέέιθιβçόç ISO/IEC 8859-7, άβόά άέα όçί έΎάέέιθιβçόç ISO/IEC 10646 (Universal Character Set). Ιέ άάόέέΎδ bitmap άñιιáόιόάένΎδ θιό άέάίΎιιόάέ ίά όι Xorg Ύ÷ιόι όοι όΎεΐδ άδύ όι υιιΎδ ιιόδ όçί έΎάέέιθιβçόç, ιδύόά ιδιιιΎί ίά όέό άñάβόά άύέιέά ίά όι άñάέάβι xlsfonts(1). Άέα ίά άάβόά, άέα δάνΎάάέιá, θιέΎδ άάόέέΎδ άñιιáόιόάένΎδ όδιόόçñβειίόι όçί έΎάέέιθιβçόç ISO/IEC 8859-7 ιδιιιΎί ίά ÷ ηçόέιιθιέΠόάόά όçί άίόιέΠ:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso8859-7
```

Άίόβόδιέ÷ά, άέα ίά άñάβόά θιέΎδ άñιιáόιόάένΎδ όδιόόçñβειίόι όçί έΎάέέιθιβçόç ISO/IEC 10646, ιδύόά ιδιιιΎί ίά ÷ ηçόέιιθιέçίΎί άέα όçί άδάέέιιέόç έάέιΎιι ίά έΎάέέιθιβçόç UTF-8, ιδιιιΎί ίά ÷ ηçόέιιθιέΠόάόά όçί άίόιέΠ:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso10646
```

Άέυιç δάνέόόύόάñάδ άñιιáόιόάένΎδ ίά όδιόόΠηίç άέα άδάέέιιέόç ΑεέçίέέΠί ÷ άñάέόΠñιι ιδιιιΎί ίά άñάβόά όόç όόέεΐάΠ όυι Ports. Ç έάόçάιιβá x11-fonts δάνέΎ÷άέ όόέεΐΎδ άñιιáόιόάένΠί υδύδ ιέ δάνέαΎόου:

- x11-fonts/bitstream-vera
- x11-fonts/dejavu
- x11-fonts/liberation-fonts-ttf
- x11-fonts/urwfonts-ttf
- x11-fonts/webfonts

Ύέάδ άόόΎδ ιέ άñιιáόιόάένΎδ άβίάέ όά ιιιόΠ TrueType®. πόέ άάί Ύ÷ιόι όιόδ δάνέιιέόιΎί ίάΎΎεΐδ θιό Ύ÷ιόι ιέ άάόέέΎδ, bitmap άñιιáόιόάένΎδ, έάέ ιδιιιΎί ίά άδάέέιιβόιόι ΑεέçίέέΎδ ÷ άñάέόΠñάδ ό÷άάυι όά ιθιέΐάΠθιόά ιΎάάεΐδ, ίά άñέάόΎ έέάιιθιέçόέέΎ άθιόάέΎόιáόά.

Αί ÷ ης όείηδιείαβόα εΰδιεί αδύ όά άçiiöéeP ðañéáÜeeiióá añááoβάó áéá Xorg, üðùó öi **GNOME** P öi **KDE**, ié TrueType aññññáóíóáénÝó αδύ áóóÝó óéó óóeeñáÝó ãæóêþñíóí ðÜñá ðieý öçí ðieüðçóá áðáéêüíeóçó όά üæáó óéó áóáñññáÝó öíó ðañéáÜeeiióíó añááoβάó. İðüóá óβáñóñá áíβæác öñí eüðí íá óéó äüééiÜóáóá.

5 Ñõèìßóǎéò ãéá ÄëëçíêÛ óǎ æëÛöĩñǎò ǎöǎñĩĩǎÝò.

Ἄέα ίά αέαάṰæɾɔɪ̯á éæé íá añṰ̄ɔɪ̯ɔɪ̯á ISO/IEC 8859-7 ἌæçíééṰ̄ íá ðɪɪ̯ áðãĩãñãáóðP éæéíȲñ̄o editors/emacs éá ðñȲðæé íá ðñɪoéȲoɪ̯á óðɪ̯ .emacs ðɪ̯ō ēĩããñéáóɪ̯ȳ íáð óðé añðð ñðēĩðóáóð:

```
(setq unibyte-display-via-language-environment t)
(if (< emacs-major-version 22)
    (set-language-environment "Greek"))
(set-terminal-coding-system 'greek-iso-8bit)
(set-input-mode (car (current-input-mode))
                (nth 1 (current-input-mode))
                0)
```

Ãéá íá æéääÜæíøíå æée íá añÜøíøíå äæççééÜ ìà õíí åðåíãñååóòÐ êæèÝíü editors/vim óå ãñåóêü ðåñéÅÜëëí, èä ðñÝðåé íá ðñíöèÝóíøíå óõí åñ÷÷ßí .vimrc õíõ ëíååñéåóíý ýáo öéo åîÐò ñöèìßóáoð:

```
set gfs=fixedgr
```

Ā́éá íá áéááUæ̃rōiā éáé íá āñŬōirōiā āēēçíēēŬ íá ôi ðñũññāiā çǣâðññíēēð ãēēçīāñāōbāð **mutt** èá ðñÝðáé íá ðñiōēÝōiōiā óōī .muttrc ôi ðāñáéŬōu ēñiŬōé:

```
set charset="greek"
set send_charset="US-ASCII:ISO-8859-1:ISO-8859-7:UTF-8"
```